

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA REPUESTO E INSTALACIÓN DE VÁLVULA COMPLETA



### Modelos de Fluxómetros Completos Serie 8100

Las válvulas Optima Plus Serie 8100 son válvulas fluxómetro completas e ideales para instalaciones nuevas



### Modelos de Juegos de Conversión para Repuesto Serie RESS

Los modelos Optima Plus RESS se utilizan para convertir fluxómetros estilo Royal y Regal existentes a operación con sensor

Los modelos para Sanitario Optima Plus se pueden surtir para los siguientes:

1.6 gpf/6.0 Lpf	Para Tazas de Bajo Consumo
2.4 gpf/9.0 Lpf	Para Sanitarios Europeos de 9 Litros
3.5 gpf/13.2 Lpf	Para Sanitarios Antiguos

Los modelos para Mingitorio Optima Plus se pueden surtir para los siguientes:

0.5 gpf/1.9 Lpf	Para Mingitorios Descendentes
1.0 gpf/3.8 Lpf	Para Mingitorios de Bajo Consumo
1.5 gpf/5.7 Lpf	Para Mingitorios Antiguos por Sifón
3.5 gpf/13.2 Lpf	Para Mingitorios Antiguos de Descarga

Hecho en los EE UU



### GARANTÍA LIMITADA

Sloan Valve Company garantiza que sus Fluxómetros Optima Plus G2 son fabricados con materiales de primera clase, libres de defectos en el material o en la fabricación, bajo uso normal, y que prestan el servicio para el cual se han fabricado en una forma totalmente eficiente y confiable siempre que se instalen adecuadamente y se les dé el servicio adecuado, por un período de tres años (1 año para acabados especiales) a partir de la fecha de compra. Durante este periodo Sloan, a su discreción, reparará o reemplazará cualquier parte o partes que se comprueben que estén defectuosas si se devuelven a Sloan, a costo del cliente, y este será el único recurso correctivo que se ofrece con esta garantía. No se aceptarán reclamos por mano de obra, transporte u otros costos incidentales. La presente garantía se extiende únicamente a personas u organizaciones que compren los productos de Sloan Valve Company directamente de Sloan Valve Company con fines de reventa.

**NO EXISTEN MÁS GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MAS ALLÁ DE LA QUE SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. EN NINGÚN CASO SLOAN VALVE COMPANY ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUENTE DE CUALQUIER CLASE**

### PREVIO A LA INSTALACIÓN DEL FLUXÓMETRO OPTIMA PLUS G2 DE SLOAN

Antes de instalar el Fluxómetro Optima Plus G2 de Sloan, instale los elementos que se listan enseguida, tal como se ilustra en el Diagrama de Preparación. (Solo instalaciones nuevas).

- Accesorio de Inodoro o Mingitorio
- Línea de drenaje
- Línea de suministro de agua

Importante:

- **TODA LA PLOMERÍA DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS Y REGULACIONES CORRESPONDIENTES.**
- **LAS LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN DE AGUA DEBEN SER DIMENSIONADAS PARA PROPORCIONAR UN VOLUMEN DE AGUA ADECUADO PARA CADA ACCESORIO.**
- **AL INSTALAR UN FLUXÓMETRO, ES IMPORTANTE QUE EL MODELO DE DESCARGA CORRESPONDA CON LOS REQUERIMIENTOS DE LA PREPARACIÓN DE PLOMERÍA**
- **ENJUAGUE A PRESIÓN TODAS LAS LÍNEAS DE AGUA ANTES DE HACER LAS CONEXIONES.**

El Fluxómetro Optima Plus G2 de Sloan está diseñado para operar con una presión de agua de 15 a 100 PSI (104 a 689 kPa). LA PRESIÓN MÍNIMA REQUERIDA A LA VÁLVULA SE DETERMINA POR EL TIPO DE ACCESORIO SELECCIONADO. Consulte con el fabricante del accesorio los requerimientos de presión.

La mayoría de los Inodoros de Bajo Consumo (1.6 galones/6 litros) requieren de una presión de flujo mínima de 25 psi (172 kPa).

### HERRAMIENTAS REQUERIDAS PARA LA INSTALACIÓN:

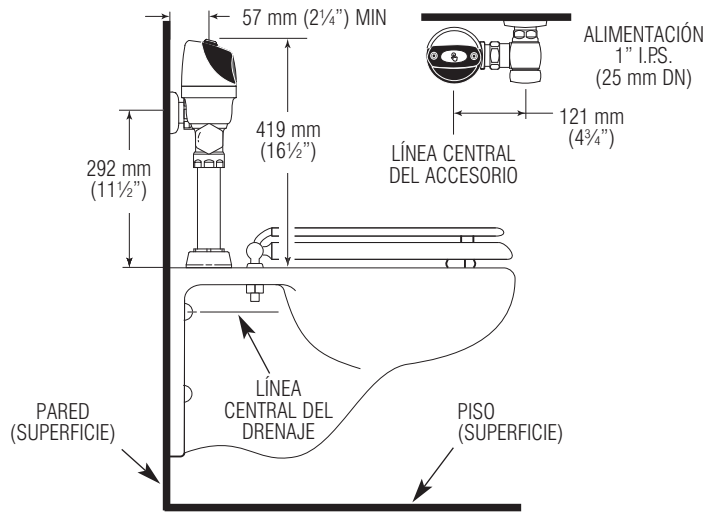
- Desarmador plano para ajustar la llave de paso.
- "Super Wrench™" (Super Llave) Sloan A-50 o Tenazas Sloan A-109, o llave de spud con boca lisa para los acoplamientos.
- Desarmador de ajuste para Potenciómetro de Ajuste (incluido) para ajustar el rango, si se necesita.
- Llave de banda (incluida) para instalar Optima Plus al cuerpo de la válvula.
- Llave hexagonal 7/64" (incluida) para asegurar la cubierta de Optima Plus a la placa base.

## PREPARACIÓN PARA VÁLVULA

### Instalación Típica de Sanitario

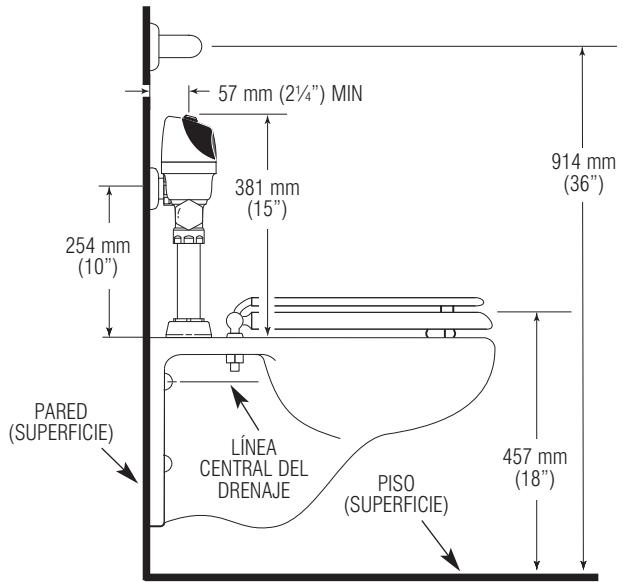
Modelo 8110/111

Referencia para Repuesto RESS-C



### Preparación Alternativa para Personas con Capacidades Diferentes

Baje la preparación para suministro de agua a 10" y monte la agarradera a la altura máxima permitida de 36" (914 mm)

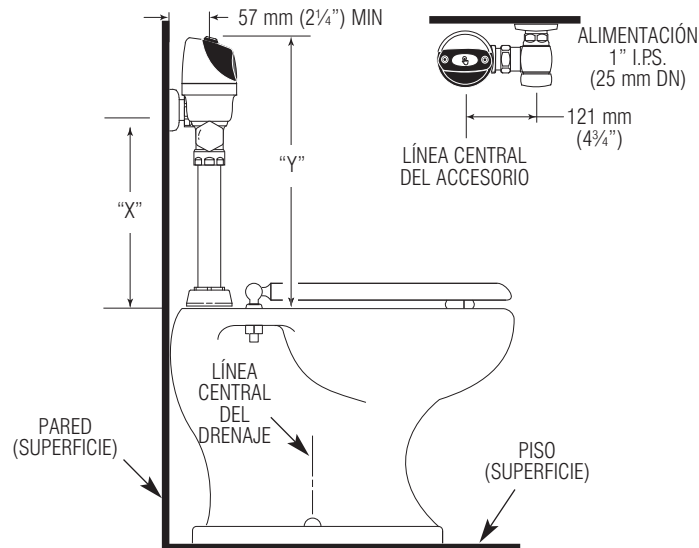


### Al instalar el Optima Plus G2 en un cubículo para personas con capacidades diferentes:

De acuerdo con los lineamientos de ADA (sección 604.9.4), se recomienda que las agarraderas estén separadas o que se muevan al lado de la pared del cubículo. Si las agarraderas tienen que estar sobre la válvula, use la instalación alternativa de ADA.

### Instalación para Sanitario con Preparación Elevada

Modelos 8113, 8115 y 8116



Las válvulas modelo 8115 y 8116 están diseñadas para instalaciones donde la alimentación de agua está preparada 610 mm – 810 mm (24" – 27") sobre la parte superior del sanitario.

Para instalaciones nuevas, Sloan recomienda mucho el uso de nuestro Modelo 8111 que tiene una altura de instalación más corta.

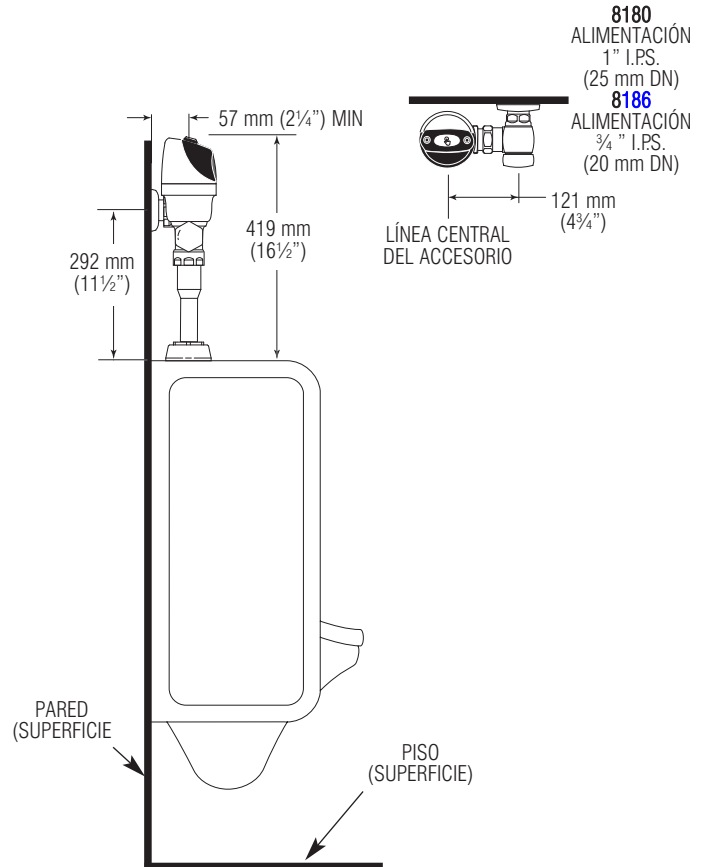
Modelo	"X"	"Y"
8113	406 mm (16")	533 mm (21")
8115	610 mm (24")	737 mm (29")
8116	686 mm (27")	813 mm (32")

Use el Modelo 8113 cuando se utilicen asientos de sanitario con cubierta

### Instalación Típica de Mingitorio

Modelo 8180 y 8186

Referencia para Repuesto RESS-C



8180  
ALIMENTACIÓN  
1" I.P.S.  
(25 mm DN)

8186  
ALIMENTACIÓN  
3/4" I.P.S.  
(20 mm DN)

**!!! IMPORTANTE !!!**

Excepto por la entrada de la Válvula de Retención, ¡NO utilice sellador para tubería o grasa de plomería en ningún componente o acople de válvula!

**!!! IMPORTANTE !!!**

Proteja el acabado especial o de cromo de los Fluxómetros Sloan — NO USE herramientas dentadas para instalar o dar mantenimiento a la válvula. Use una "Super Wrench™" (Super Llave) Sloan A-50 o Tenazas Sloan A-109, o llave de spud con boca lisa para asegurar los acoplamientos. Vea también la sección "Cuidado y Limpieza" de este manual.

**!!! IMPORTANTE !!!**

Este producto contiene componentes mecánicos y/o eléctricos que están sujetos a desgaste normal. Estos componentes deben revisarse de manera periódica y reemplazarse conforme se requiera para mantener el funcionamiento de la válvula.

**!!! IMPORTANTE !!!**

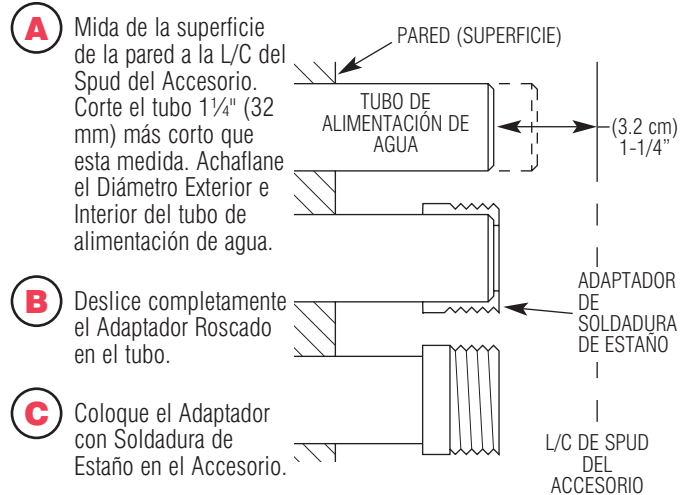
La llave de banda es una herramienta que se incluye con Optima Plus para su comodidad y no debe utilizarse para remover o instalar los Acoples del Fluxómetro. Use la Llave de Banda SOLAMENTE para instalar el Anillo de Seguridad de Optima Plus.

Si requiere de asistencia adicional, por favor, contacte a su Representante Local o llame al Departamento de Ingeniería de Instalación de Sloan al:

1-888-SLOAN-14 (1-888-756-2614) ó 1-847-233-2016

**1**

**Comience aquí para Instalación de Válvula Completa. Para Instalaciones de Repuesto RESS, comience en el paso 6. Instale el Adaptador Soldable (solo si la línea de alimentación no tiene)**



**A**

Mida de la superficie de la pared a la L/C del Spud del Accesorio. Corte el tubo 1 1/4" (32 mm) más corto que esta medida. Achaflane el Diámetro Exterior e Interior del tubo de alimentación de agua.

**B**

Deslice completamente el Adaptador Roscado en el tubo.

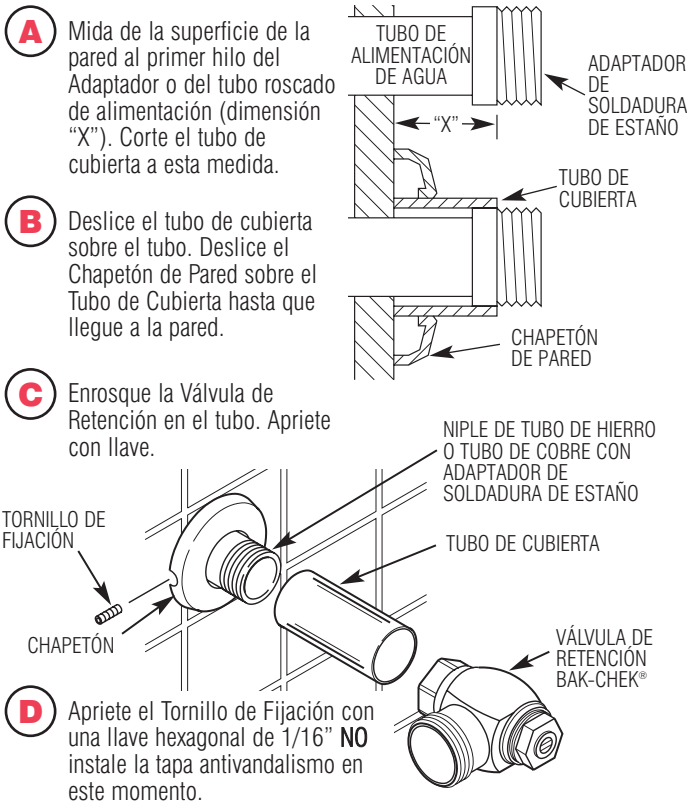
**C**

Coloque el Adaptador con Soldadura de Estaño en el Accesorio.

**!!! IMPORTANTE !!!**

Con excepción de la entrada de la Válvula de Retención, ¡NO utilice sellador para tubería o grasa de plomería en ningún componente o acople de válvula!

**2 Instale el Tubo de Cubierta, Chapetón de Pared y Válvula de Retención a la Línea de**



**A**

Mida de la superficie de la pared al primer hilo del Adaptador o del tubo roscado de alimentación (dimensión "X"). Corte el tubo de cubierta a esta medida.

**B**

Deslice el tubo de cubierta sobre el tubo. Deslice el Chapetón de Pared sobre el Tubo de Cubierta hasta que llegue a la pared.

**C**

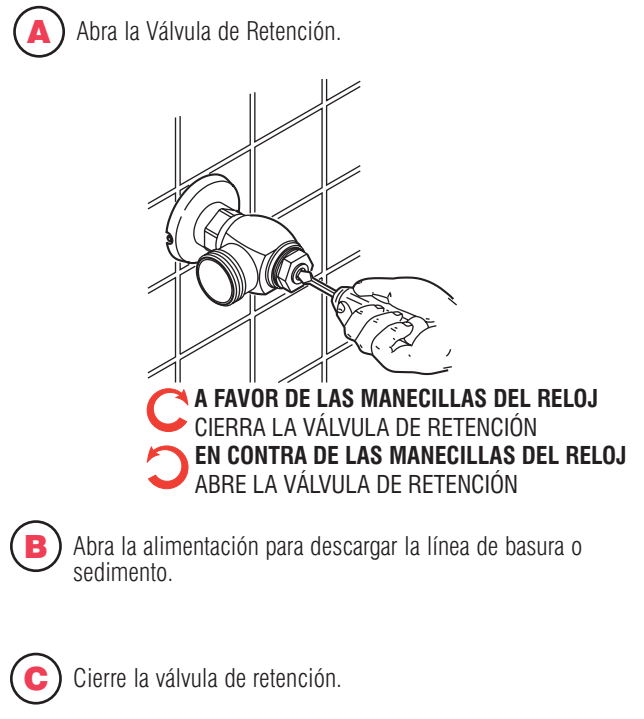
Enrosque la Válvula de Retención en el tubo. Apriete con llave.

**D**

Apriete el Tornillo de Fijación con una llave hexagonal de 1/16" NO instale la tapa antivandalismo en este momento.

**3**

**Descargue la Línea de Alimentación**



**A**

Abra la Válvula de Retención.

**B**

Abra la alimentación para descargar la línea de basura o sedimento.

**C**

Cierre la válvula de retención.

**⌚ A FAVOR DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ CIERRA LA VÁLVULA DE RETENCIÓN**  
**⌚ EN CONTRA DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ ABRE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN**

## 4 Instale la Conexión de Descarga del Rompedor de Vacío

### NOTA

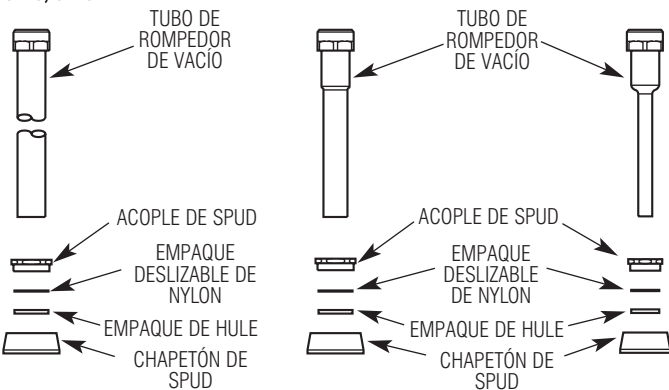
Si se corta el Tubo del Rompedor de Vacío a tamaño, note que la Línea Crítica (C/L) del Rompedor de Vacío debe estar típicamente a 152mm (6") por encima del accesorio. Consulte los detalles en el Código.

- A** Deslice el Acople de Spud, Empaque Deslizable de Nylon y Chapetón de Spud sobre el Tubo del Rompedor de Vacío.

MODELOS  
8110/8111,  
8115, 8116

MODELO 8180

MODELO 8186



- B** Inserte el Tubo en el Spud del Accesorio.

- C** Apriete a mano el Acople de Spud al Spud del Accesorio.

## 5 Instale el Fluxómetro

- A** Lubrique el Anillo "O" de la colilla. Inserte la Colilla Ajustable en la Válvula de Retención. Apriete a mano el Acople de la Colilla.

- B** Alinee el Fluxómetro directamente encima de la Conexión de Descarga del Rompedor de Vacío deslizando el cuerpo del Fluxómetro hacia ADENTRO o hacia AFUERA, conforme sea necesario. Apriete a mano el Acople del Rompedor de Vacío.



### NOTA

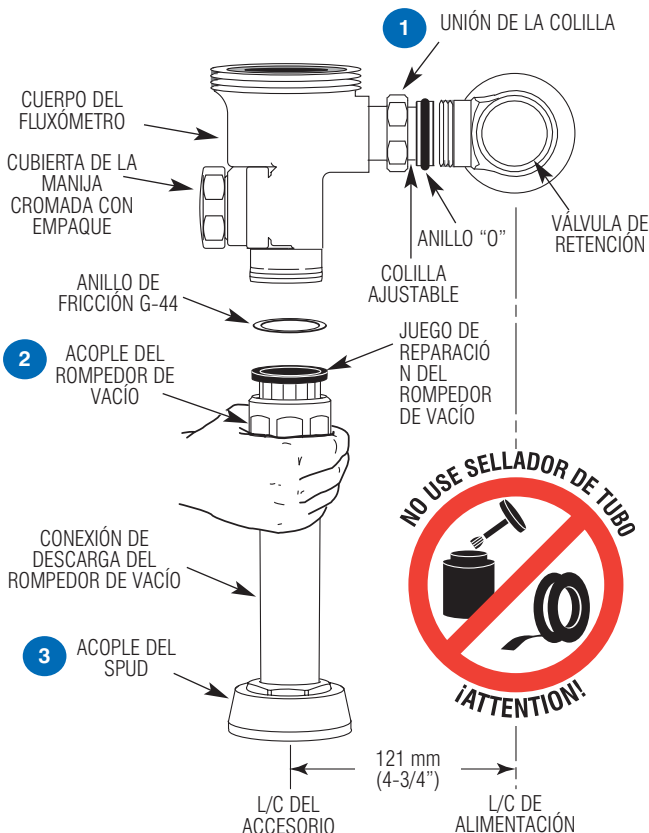
El ajuste máximo de la Colilla Ajustable Sloan es de 13 mm (1/2") hacia ADENTRO o hacia AFUERA del estándar de 121 mm (4-3/4") (línea central del Fluxómetro a línea central de la Válvula de Retención).

Consulte con el fabricante acerca de una colilla más larga si la medida de la preparación excede de 133 mm (5-1/4")

- C** Coloque el cuerpo del Fluxómetro y apriete firmemente primero el Acople de la Colilla (1), luego el Acople del Rompedor de Vacío (2) y finalmente el Acople de Spud (3). Use una llave para apretar estas uniones en el orden que se indica.

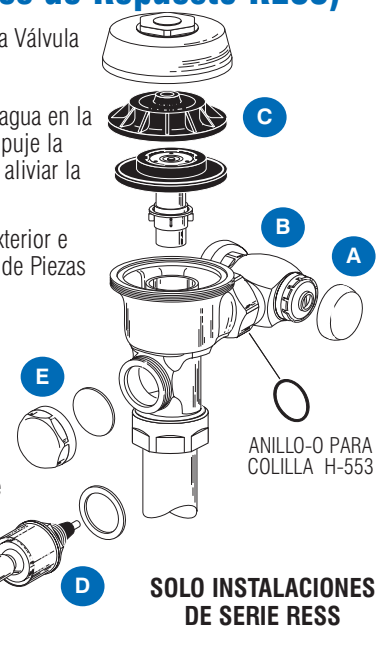
- D** Instale la Cubierta de la Manija Cromada con el empaque a la abertura de la manija en el Cuerpo del Fluxómetro. Apriete bien la Cubierta de la Manija Cromada.

## 5 Instale el Fluxómetro (continuación)



## 6 Al Reemplazar una Válvula Existente, Comience Aquí. Remueva los Componentes del Fluxómetro Existente (Solo Instalaciones de Repuesto RESS)

- A** Remueva la Cubierta de la Válvula de Retención.
- B** Corte la alimentación de agua en la Válvula de Retención. Empuje la Manija de la Válvula para aliviar la presión del agua.
- C** Remueva las Cubiertas Exterior e interior y el Juego usado de Piezas Interiores.
- D** Remueva el Ensamble de Manija y Empaque usados.
- E** Instale la Cubierta de Manija Cromada con Empaque a la abertura de la manija en el Cuerpo del Fluxómetro. Apriete bien la Cubierta de Manija Cromada.



**SOLO INSTALACIONES DE SERIE RESS**

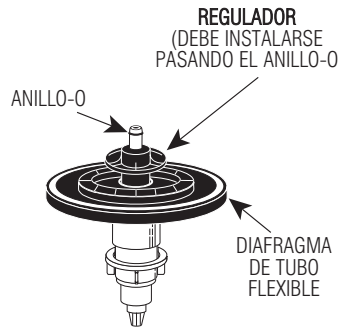
**NOTA:** Se incluye un Anillo-O para Colilla H-553 para el caso que ocurra una fuga si la válvula es reposicionada durante la instalación del nuevo Optima Plus. Úsese solo si se le necesita.

## 7 Volumen de Descarga de Optima Plus G2 (Solo Instalaciones de Repuesto)

El Volumen de Descarga del Optima Plus es controlado por el Regulador de Juego de Diafragma del Tubo Flexible, los Reguladores se identifican por sus colores.

Tabla de Referencia

Accesorio y Descarga	Color de Regulador
1.9 Lpf (0.5 gpf) Mingitorio	Verde
3.8 Lpf (1.0 gpf) Mingitorio	Verde
5.7 Lpf (1.5 gpf) Mingitorio	Negro
6.0 Lpf (1.6 gpf) Sanitario	Verde
13.2 Lpf (3.5 gpf) Sanitario	Blanco
17.0 Lpf (4.5 gpf) Sanitario	Blanco
13.2 Lpf (3.5 gpf) Mingitorio	Blanco
9.0 Lpf (2.4 gpf) Sanitario	Azul



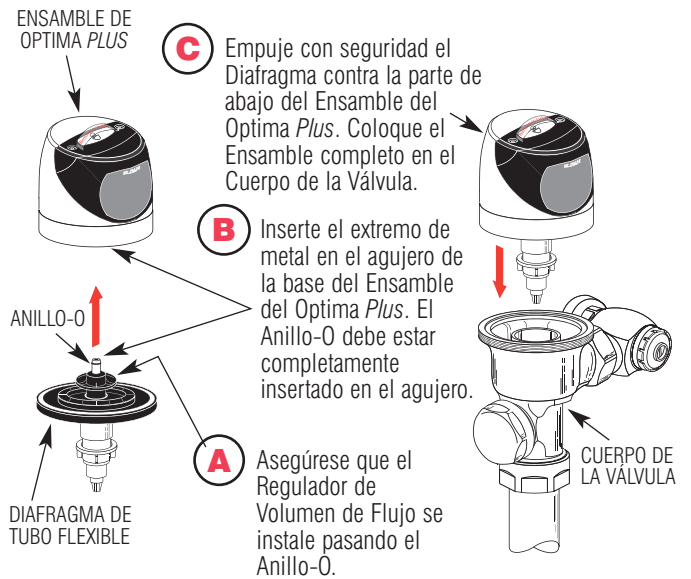
**Nota:** Para descarga de Sanitario de 17.0 Lpf (4.5 gpf) use el juego EBV-1020-A con el Regulador Blanco. Corte y remueva el Anillo de Flujo A-164 de la Guía.

**Nota:** Un juego de Mingitorio de 1.9 Lpf (0.5 gpf) puede convertirse a 3.8 Lpf (1.0 gpf) cortando y removiendo el Anillo de Flujo A-164 liso de la Guía.

Las válvulas Optima Plus G2 RESS-C y RESS-U se surten con múltiples Reguladores para cubrir múltiples aplicaciones de descarga. El producto se envía con su configuración de volumen de descarga más baja. Para convertir el flujo a un volumen de descarga más alto, simplemente cambie el Regulador. Al instalar un nuevo Regulador en un Juego de Diafragma de Tubo Flexible, asegúrese de empujar el Regulador para que pase el Anillo-O al instalar.

**Nota:** Nunca use más agua de la necesaria. Los sanitarios y mingitorios de Bajo Consumo no funcionan adecuadamente con agua excesiva.

## 8 Volumen de Descarga de Optima Plus G2 (Solo Instalaciones de Repuesto)



**Nota:** El lente del sensor debe ver directamente hacia delante. Girar el sensor a cualquier lado reduce su capacidad para detectar presencia.

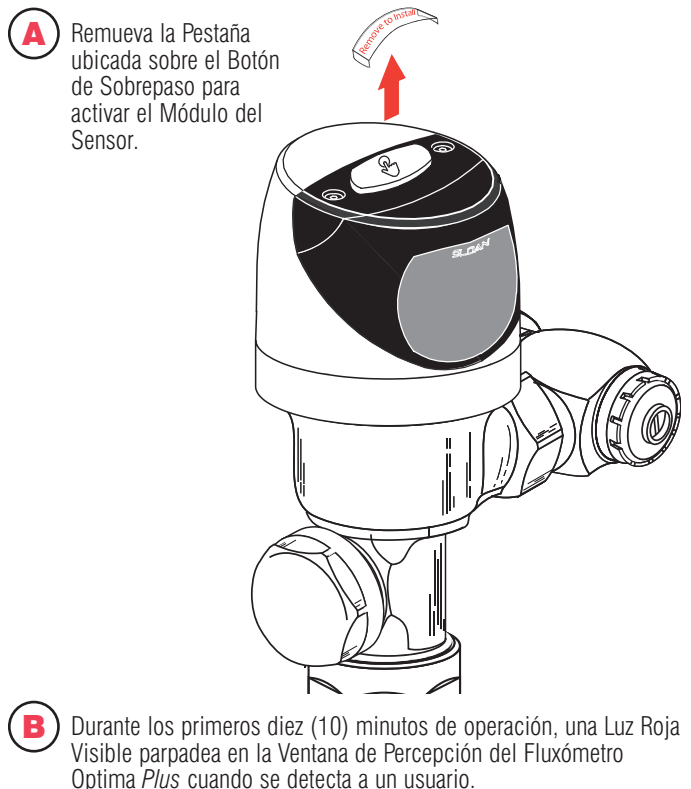
## 9 Apriete el Anillo de Seguridad



**Importante:** El Anillo de Seguridad debe instalarse pasando las roscas del cuerpo de la válvula por lo menos por una vuelta. Si se experimentan dificultades para instalar el Anillo de Seguridad, gírelo hacia atrás y hacia adelante, trabajando cada vez más hacia debajo de las roscas. El Anillo de Seguridad actúa como un seguidor de las roscas en caso de que haya alguna acumulación de material en las roscas del cuerpo de válvula antiguo. Si se está reponiendo el Optima Plus G2 a un cuerpo de válvula Zurn, debe utilizarse un Anillo de Seguridad Especial (identificado por una ranura maquinada alrededor del anillo).

Ordene el Optima Plus G2 con la variación "Z" para recibir la unidad que se surte con este Anillo.

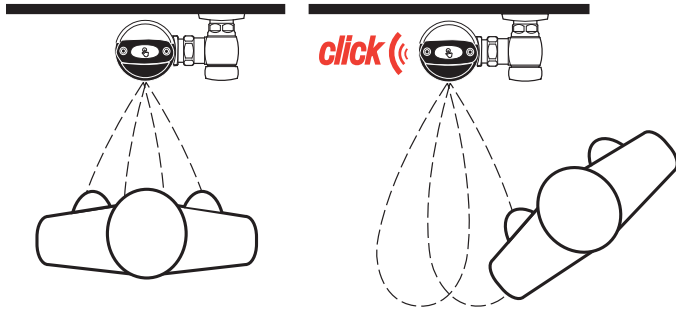
## 10 Remueva la Pestaña para Activar el Módulo del Sensor



# 11 Pruebe la Operación del Sensor

El Optima Plus tiene un rango de percepción fijado en fábrica de:  
Modelos para Sanitario:— 559 mm a 1067 mm (22" a 42")  
Modelos para Mingitorio:— 381 mm a 762 mm (15" a 30")

- A** Pruebe el Sensor con la Cubierta en su lugar.



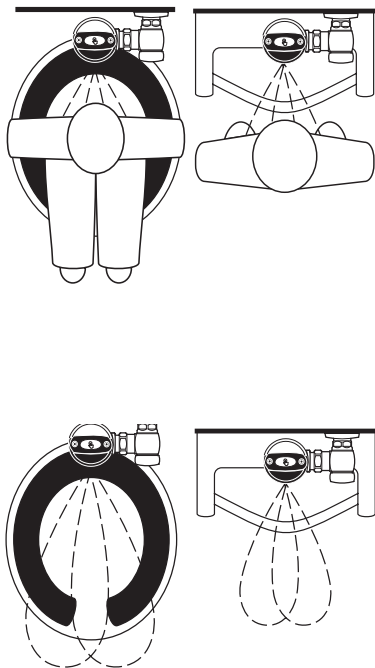
- B** Permanezca frente al Sensor por diez (10) segundos.

- C** Aléjese del Sensor y escuche el "CLIC."

El valor prefijado en Fábrica debe ser satisfactorio para la mayoría de las instalaciones. Si se requiere un ajuste de rango, consulte las Instrucciones de Ajuste de Rango en esta página.

## Operación

- Un rayo de luz continuo e INVISIBLE se emite desde el Sensor del Optima Plus.
- Conforme el usuario entra al rango efectivo del rayo, 559 mm a 1067 mm (22" a 42") para instalaciones de sanitarios y 381 mm a 762 mm (15" a 30") para instalaciones de mingitorios, el rayo se refleja en la Ventana del Escáner para activar el Circuito de Salida. Una vez activado, el Circuito de Salida continúa en modo "de espera" por el tiempo que el usuario permanezca dentro del rango efectivo del sensor.
- Cuando el usuario se retira, la pérdida de la luz reflejada una señal eléctrica de "una sola vez" que activa el ciclo de descarga para descargar el accesorio. El circuito se restablece automáticamente y está listo para el siguiente usuario.

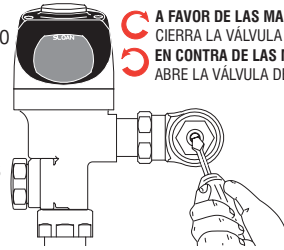


# 12 Ajuste la Válvula de Retención e Instale la Tapa

- A** Abra la Válvula de Retención 1/2 vuelta EN CONTRA DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ desde la posición cerrada.

- B** Active el Fluxómetro colocando la mano enfrente del Lente del Sensor de Optima Plus por diez (10) segundos (ú oprima el botón de sobrepaso) y luego retírela.

- C** A FAVOR DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ CIERRA LA VÁLVULA DE RETENCIÓN EN CONTRA DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ ABRE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN



- C** Ajuste la Válvula de Retención después de cada descarga hasta el que índice de flujo descargado limpie adecuadamente el accesorio.

**Importante:** El Fluxómetro Sloan está diseñado para una operación silenciosa. Un flujo de agua excesivo crea ruido, mientras que un flujo de agua demasiado débil puede no satisfacer las necesidades del accesorio. El ajuste adecuado se lleva a cabo cuando el accesorio de plomería se limpia después de cada descarga sin salpicar agua fuera del borde y se obtiene una descarga silenciosa.

**Importante:** La Válvula de Retención nunca debe abrirse hasta el punto en que el flujo de la válvula exceda la capacidad de flujo del accesorio. En caso de alguna falla de la válvula, el accesorio debe ser capaz de acomodar un flujo continuo desde la válvula.

- D** Instale la Tapa de la Válvula de Retención en la Válvula de Retención. Para aplicaciones de repuesto RESS, reutilice la Tapa de Retención de la válvula existente. En instalaciones de válvula completa se surte una Tapa de Retención nueva. Para modelos G2, siga las instrucciones empacadas con la Tapa de Retención Antivandalismo de Giro Libre.

## Ajuste de Rango (Ajustar solo si es necesario)

El Optima Plus tiene un rango de percepción fijado en fábrica de:  
Modelos para Sanitario:— 559 mm a 1067 mm (22" a 42")  
Modelos para Mingitorio:— 381 mm a 762 mm (15" a 30")

El valor prefijado en Fábrica debe ser satisfactorio para la mayoría de las instalaciones.

El rango puede ajustarse si es demasiado corto (por ej. no percibe a los usuarios) o demasiado largo (por ej., percibe la pared opuesta o una puerta de sensor magnético).

**Nota:** No tiene que cortarse el agua para ajustar el rango.

**Consulte la ilustración de la página siguiente.**

Afloje los dos Tornillos en la parte superior de la unidad. Remueva el Botón de Sobrepaso. Remueva el Tapón de Hule de encima del Módulo del Sensor Electrónico para descubrir el Potenciómetro.

### PROCEDIMIENTO PARA AJUSTE DE RANGO

Durante los primeros diez (10) minutos de operación, una Luz Roja Visible parpadea en la Ventana de Percepción del Fluxómetro Optima Plus cuando se detecta a un usuario. Esta función de Luz Roja Visible puede reactivarse después de diez (10) minutos abriendo y cerrando la Puerta del Compartimento de Baterías.

Revise el rango caminando hacia la unidad hasta que la Luz Roja parpadee, indicando el límite máximo de percepción del Sensor. Ajuste el Tornillo de Potenciómetro de Rango ubicado encima del Módulo Sensor unos cuantos grados A FAVOR DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ para incrementar el rango o unos cuantos grados EN CONTRA DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ para disminuirlo. Repita este ajuste hasta lograr el rango deseado.

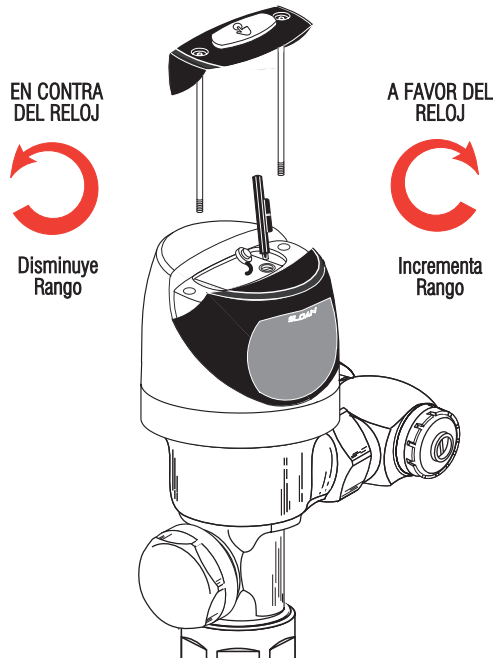
**Siempre Determine el Rango de Percepción con la Cubierta de Metal y la Ventana del Lente en la Parte Superior de la Unidad.**

(Continúa en la página siguiente)

## Ajuste de Rango (Ajustar solo si es necesario) — Continuación

**Importante:** ¡Ajuste solamente en incrementos pequeños! El Tornillo de Ajuste del Potenciómetro de Rango gira solamente  $\frac{3}{4}$  de vuelta; **NO** lo sobregire.

Cuando el ajuste de rango sea satisfactorio, vuelva a colocar el Tapón de Hule. Reinstale el Botón de Sobrepasso y apriete los dos Tornillos de la parte superior de la unidad.

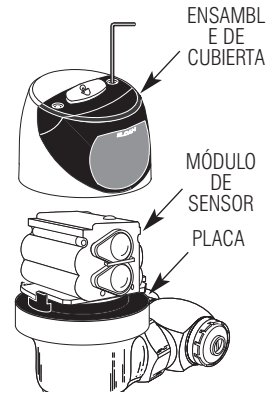


## Reemplazo de Baterías

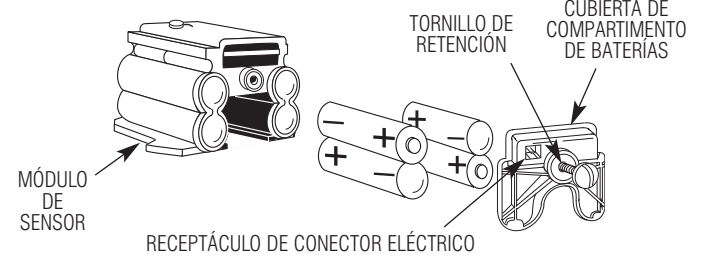
Cuando se requiera, reemplace las baterías con cuatro (4) Baterías Alcalinas Tipo AA.

**Nota:** No necesita cortarse el agua para cambiar las baterías.

Afloje los dos (2) tornillos de la parte superior de la unidad. Remueva el Ensamble de Cubierta completo. Levante el Módulo de Sensor de su Placa. Desconecte el conector eléctrico de la Cubierta del Compartimento de Baterías. Afloje el Tornillo de Retención de la Cubierta del Compartimento de Baterías y remueva la Cubierta del Compartimento de Baterías. Instale cuatro (4) Baterías Alcalinas Tipo AA **exactamente** como se ilustra.



Instale la Cubierta del Compartimento de Baterías y asegure con el Tornillo de Retención. Asegúrese de que la Cubierta del Compartimento de Baterías esté totalmente comprimida contra el empaque para que se selle. **No** apriete de más. Enchufe el conector eléctrico en la Cubierta del Compartimento de Baterías. Reinstale el Módulo de Sensor en la Placa. Reinstale el Ensamble de Cubierta completo en la Placa. Apriete los dos (2) tornillos de la parte superior de la unidad.



## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### 1. El Sensor destella continuamente solo cuando el usuario se coloca en rango

A. Unidad en modo de Arranque, no hay problema. Esta función está activa por los primeros diez (10) minutos de operación.

### 2. La Válvula no descarga; el Sensor no percibe al usuario.

A. Rango demasiado corto; incremente el rango.

### 3. La Válvula no descarga, el Sensor percibe la pared o superficie opuesta, o solo descarga cuando alguien va pasando. La luz roja destella continuamente por los primeros 10 minutos aunque no haya nadie enfrente del Sensor.

A. Rango demasiado largo; acorte el rango.

### 4. La Válvula no descarga inclusive después de ajustarla.

- Potenciómetro de Ajuste de Rango fijado a "max" total o "min" total. Reajuste el Potenciómetro alejándolo del valor "max" o "min" total.
- Baterías completamente descargadas; reemplace baterías.
- Problema con el Módulo de Sensor Electrónico; reemplace el Módulo de Sensor Electrónico.

### 5. La Unidad parpadea rápido 4 veces cuando el usuario se coloca en rango

A. Baterías bajas; reemplace baterías.

### 6. La Válvula no corta.

A. El Orificio de Sobrepasso del Diafragma está tapado con tierra o suciedad; o el Sobrepasso está tapado con una película gelatinosa invisible debido a agua "sobre-tratada". Remueva el Diafragma de Tubo Flexible y lave con agua corriente.

**Nota:** El tamaño del orificio del Sobrepasso es de la máxima importancia para que la válvula mida apropiadamente el agua. **NO AGRANDE NI DAÑE ESTE ORIFICIO.** Reemplace el Diafragma de Tubo Flexible si el problema no se corrige con limpieza.

- Tierra o suciedad viciando el Tallo o el Diafragma de Tubo Flexible. Remueva el Diafragma de Tubo Flexible y lave con agua corriente.
- El Anillo-O del Tallo o Diafragma de Tubo Flexible está dañado o gastado. Reemplace el Anillo O si es necesario.
- Problema con el Módulo de Sensor Electrónico; reemplace el Módulo de Sensor Electrónico.

### 7. No hay suficiente agua en el accesorio.

- Regulador de Volumen de Descarga equivocado en el Juego de Diafragma de Tubo Flexible. Instale el Regulador correcto. (Vea el Paso 7 de estas instrucciones).
- Modelo equivocado de Optima Plus instalado, por ej., mingitorio de 3.8lplf instalado en un sanitario de 13.2lplf. Reemplace con el modelo adecuado de Optima Plus, o consulte la Guía de Conversión de G2 Optima Plus (0816453) para convertir la unidad actual en el modelo adecuado.
- Sobrepasso agrandado en el Diafragma. Reemplace el Diafragma de Tubo Flexible.
- Válvula de Retención no ajustada apropiadamente. Reajuste Válvula de Retención.
- Volumen o presión inadecuada en el suministro. Incremente presión del agua o el suministro (flujo) a la válvula. Pida asistencia al fabricante.

### 8. Demasiada agua en el accesorio.

- Regulador de Volumen de Descarga equivocado en el Juego de Diafragma de Tubo Flexible. Instale el Regulador correcto. (Vea el Paso 7 de estas instrucciones).
- Válvula de Retención no ajustada apropiadamente. Reajuste Válvula de Retención.
- Modelo equivocado de Optima Plus instalado, por ej., mingitorio de 11.3lplf instalado en un mingitorio de 3.8 o 5.7lplf. Reemplace con el modelo adecuado de Optima Plus, o consulte la Guía de Conversión de G2 Optima Plus (0816453) para convertir la unidad actual en el modelo adecuado.
- Tierra en el Sobrepasso de Diafragma. Lave con agua corriente o reemplace el Diafragma de Tubo Flexible.

**Nota:** El Deflector de Rayo EBV-46A ya no se requiere ni está disponible para el Optima Plus G2.

Consulte información adicional sobre Solución de Problemas e Información de Reparación en la Guía de Mantenimiento del Fluxómetro Optima Plus

La Guía de Mantenimiento del Fluxómetro Optima Plus está a la disposición en [www.sloanvalve.com](http://www.sloanvalve.com).

Si requiere de asistencia adicional, por favor, contacte al Departamento de Ingeniería de Instalación de Sloan al :

**1-888-SLOAN-14 (1-888-756-2614)**

## PARTS LIST

Item No.	No. Parte	Descripción
<b>Elementos incluidos con las Válvulas Optima Plus RESS de Repuesto y Completa</b>		
1	EBV-138-A	Ensamble Cubierta/Anillo/Sensor G2 – Sanitario
	EBV-139-A	Ensamble Cubierta/Anillo/Sensor G2 – Mingitorio
	EBV-149-A	Ensamble Cubierta/Anillo/Sensor G2 – Sanitario c/anillo Zurn
	EBV-150-A	Ensamble Cubierta/Anillo/Sensor G2 – Mingitorio c/anillo Zurn
2	EBV-142-A	Ensamble de Cubierta
3	EBV-130-A	Ensamble de Botón de Sobrepasso (incluye tornillos y llaves hexagonales
	EBV-132-A	Solo Tornillos (2) y llave hexagonal
4	EBV-131	Cubierta de Ventana de Lente
5	EBV-14	Anillo de Seguridad
	EBV-31-A	Anillo de Seguridad – para Válvulas Zurn
6	EBV-129-A-C	Módulo Electrónico G2 – Sanitario
	EBV-129-A-U	Módulo Electrónico G2 – Mingitorio
7	EBV-134	Placa de Cubierta
8	EBV-145-A	Ensamble de Cubierta Interior G2 (incluye solenoide)
9	EBV-136-A	Solenoide Aislado (para Sensor G2 solamente)
10	See Chart	Ensamble de Diafragma de Tubo Flexible
11	See Chart	Regulador de Volumen de Flujo
12	EBV-1017-A	Tapa de Manija
13	EBV-91	Herramienta de Ajuste de Rango
14	EBV-22	Llave de Ajuste
15	EBV-137	Llave Hexagonal 7/64"

### Elementos que se incluyen con Válvulas Optima Plus completas solamente

16	H-633-AA	Juego de Soldadura Blanda 25mm (1")
	H-636-AA	Juego de Soldadura Blanda 19mm (3/4")
17	H-700-A	Válvula de Retención Bak-Check® 25mm (1")
	H-700-A	Válvula de Retención Bak-Check® 19mm (3/4")
18	H-1010-A	Tapa Anti-vandalismo
19	A-3A	Cuerpo de la Válvula
20A	V-600-AA	Rompedor de Vacío 38mm (1 1/2") x 229mm (9") (Modelo 8110)
	V-600-AA	Rompedor de Vacío 38mm (1 1/2") x 584mm (23") (Modelo 8115)
	V-600-AA	Rompedor de Vacío 38mm (1 1/2") x 660mm (26") (Modelo 8116)
20B	V-600-AA	Rompedor de Vacío 32mm (1 1/4") x 229mm (9") (Modelo 8180)
20C	V-600-AA	Rompedor de Vacío 19mm (3/4") x 229mm (9") (Modelo 8186)
21A	F-5-AT	Ensamble de Acople de Spud 1 1/2" (Modelos 8110, 8115 y 8116)
21B	F-5-AU	Ensamble de Acople de Spud 1 1/4" (Modelo 8180)
21C	F-5-AW	Ensamble de Acople de Spud 3/4" (Modelo 8186)

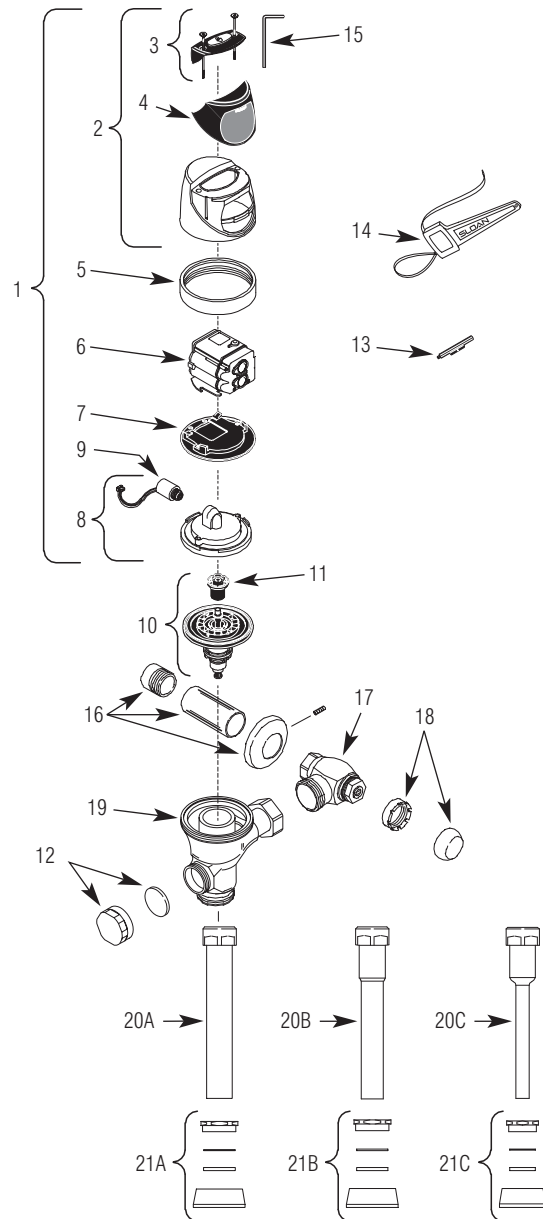
## CUIDADO Y LIMPIEZA DE CROMO Y ACABADOS ESPECIALES

**NO** use abrasivos o limpiadores químicos para limpiar Fluxómetros pues pueden opacar el brillo y dañar el cromo o los decorados especiales. Use **SOLAMENTE** jabón y agua, luego seque con trapo o toalla.

Mientras limpie el mosaico del baño, el Fluxómetro debe protegerse contra cualquier salpicadura del limpiador. Los ácidos y fluidos de limpieza puede decolorar o remover la chapa de cromo.

Hecho en los Estados Unidos por Sloan Valve Company bajo una o más de las siguientes patentes: Patentes U.S.A.: 4,893,039; 5,169,118; 5,224,179; 5,295,655; Des. 345,113; Des. 355,478; Otras Patentes Pendientes: BAK CHECK®, PARA FLO®, PERMEX®, TURBO FLO®.

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.



### GUÍA DE SELECCIÓN DE DIAFRAGMA DE TUBO FLEXIBLE

Volumen de Flujo y Accesorio	Item # 10 No. Parte Juego de Diafragma.	Item # 11 No. Parte Regu-lador de Volumen de Flujo	Color de Regulador
Mingitorio 1.9lpf/0.5gpf	EBV-1023-A	EBV-95	Verde
Mingitorio 3.8lpf/1.0gpf	EBV-1022-A	EBV-95	Verde
Mingitorio 5.7lpf/1.5gpf	EBV-1022-A	EBV-102-2	Negro
Mingitorio 13.2lpf/3.5gpf	EBV-1020-A	EBV-102-1	Blanco
Sanitario 6.0lpf/1.6gpf	EBV-1020-A	EBV-95	Verde
Sanitario 13.2lpf/3.5gpf	EBV-1020-A	EBV-102-1	Blanco
Sanitario 9.0lpf/2.4gpf	EBV-1021-A	EBV-101	Azul

Los Juegos **EBV-1020-A** y **EBV-1022-A** se surten con Reguladores de Descarga múltiples. El instalador debe usar el Regulador correcto al instalar el Juego.

### ENSAMBLE DE DIAFRAGMA DE TUBO



Las Válvulas Optima Plus Modelo G2 presentan el Diagrama de Tubo Flexible™ exclusivo de Sloan, que ofrecen lo más avanzado en desempeño de válvula, confiabilidad y resistencia a cloraminas.

# SLOAN

SLOAN VALVE COMPANY • 10500 Seymour Avenue • Franklin Park, IL 60131  
Phone: 1-800-9-VALVE-9 or 1-847-671-4300 • Fax: 1-800-447-8329 or 1-847-671-4380  
www.sloanvalve.com